

Europeiska unionens officiella tidning

C 279

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

1 november 2008

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
II <i>Meddelanden</i>		
MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN		
Kommissionen		
2008/C 279/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2008/C 279/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar	2
IV <i>Upplysningar</i>		
UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN		
Rådet		
2008/C 279/03	Förteckning över rådets utnämningar (Juli, augusti och september 2008) (sociala området)	3
Kommissionen		
2008/C 279/04	Eurons växelkurs	6
Europeiska revisionsrätten		
2008/C 279/05	Särskild rapport nr 7/2008 "Intelligent energi 2003–2006"	7



UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2008/C 279/06	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	8
2008/C 279/07	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	11
2008/C 279/08	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag ⁽¹⁾	15
2008/C 279/09	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag ⁽¹⁾	18

Not till läsaren (se omslagets tredje sida)



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 279/01)

Datum för antagande av beslutet	20.5.2008
Stöd nr	N 192/08
Medlemsstat	Spanien
Region	País Vasco
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Programa de ayudas a producciones audiovisuales dobladas/subtituladas al euskera
Rättslig grund	Draft «Orden de XX de XXX de 2008, de la Consejera de Cultura, por la que se regula y se convoca la concesión de subvenciones para iniciativas destinadas a fomentar los estrenos de producciones audiovisuales dobladas y/o subtituladas al euskera»
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Sektorutveckling
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år: 0,698 miljoner EUR Totalt planerat stödbelopp: 0,698 miljoner EUR
Stödnivå	100 %
Varaktighet	2008
Ekonomisk sektor	Rekreation, kultur och sport
Den beviljande myndighetens namn och adress	Dirección de Promoción de la Cultura Departamento de Cultura Gobierno Vasco c/ Donostia, 1 E-01010 Vitoria-Gasteiz
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2008/C 279/02)

Datum för antagande av beslutet	18.8.2008
Stöd nr	N 176/08
Medlemsstat	Spanien
Region	Comunidad Foral de Navarra
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Publicidad de productos agrícolas incluidos en el anexo I del Tratado CE, amparados por denominaciones de calidad
Rättslig grund	Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se establecen las normas reguladoras para la concesión de ayudas a las acciones de publicidad de productos agrícolas incluidos en el Anexo I del Tratado, amparados por denominaciones de calidad
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Reklam för jordbruksprodukter som omfattas av bilaga I till EG-fördraget och skyddas av kvalitetsbeteckningar
Stödform	Direktstöd
Budget	Årliga utgifter: 1,65 miljoner EUR Total budget: 10 miljoner EUR
Stödnivå	Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna
Varaktighet	Från och med kommissionens godkännande till och med den 31 december 2013
Ekonomisk sektor	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Gobierno de Navarra Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente Servicio de Industrias Agroalimentarias y Explotaciones Agrarias C/ Alhóndiga, 1 — 1ª Planta E-31002 Pamplona (Navarra)
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

RÅDET

Förteckning över rådets utnämningar
(Juli, augusti och september 2008) (sociala området)

(2008/C 279/03)

Kommitté	Mandat- periodens utgång	Offentliggjord i EUT	Ersatt person	Avgång/ utnämning	Ledamot/ ordinarie/ suppleant	Kategori	Land	Utnämnd person	Tillhörighet	Datum för rådets beslut
Rådgivande kommittén för fri rörlighet för arbetskraft	13.9.2008	C 242, 7.10.2006	Clinton NIELD	Avgång	Ordinarie	Regeringar	Förenade kungariket	Seonaid WEBB	UK Border Agency	8.7.2008
Rådgivande kommittén för fri rörlighet för arbetskraft	13.9.2008	C 242, 7.10.2006	Guy BAILEY	Avgång	Ordinarie	Arbetsgivare	Förenade kungariket	Jim BLIGH	CBI	8.7.2008
Rådgivande kommittén för fri rörlighet för arbetskraft	13.9.2008	C 242, 7.10.2006	Antal SZABADKAI	Avgång	Suppleant	Arbetsgivare	Ungern	Tünde Gabriella PETHŐ	Union of Agrarian Employers	15.9.2008
Rådgivande kommittén för fri rörlighet för arbetskraft	13.9.2008	C 242, 7.10.2006	Olli KOSKI	Avgång	Ordinarie	Arbetstagare	Finland	Pia BJÖRKBACKA	SAK	15.9.2008

Kommitté	Mandat-periodens utgång	Offentliggjord i EUT	Ersatt person	Avgång/ utnämning	Ledamot/ ordinarie/ suppleant	Kategori	Land	Utnämnd person	Tillhörighet	Datum för rådets beslut
Rådgivande kommittén för migrerande arbetares sociala trygghet	21.3.2009	C 92, 27.4.2007	Jean-Luc IZARD	Avgång	Ordinarie	Regeringar	Frankrike	Katia JULIENNE	Ministère de la Santé et de la Protection sociale	8.7.2008
Rådgivande kommittén för migrerande arbetares sociala trygghet	21.3.2009	C 92, 27.4.2007	Raluca ȘTEFAN	Avgång	Ordinarie	Regeringar	Rumänien	Roxana ZLATE	National House of Health Insurances	8.7.2008
Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor	28.2.2010	L 64, 2.3.2007	–	Utnämning	Suppleant	Arbetsgivare	Slovakien	Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	8.7.2008
Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor	28.2.2010	L 64, 2.3.2007	Mario GRAU-RIOS	Avgång	Ordinarie	Regeringar	Spanien	Concepción PASCUAL LIZANA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	25.9.2008
Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor	28.2.2010	L 64, 2.3.2007	Antal SZABADKAI	Avgång	Suppleant	Arbetsgivare	Ungern	János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	15.9.2008
Styrelsen för Europeiska arbetsmiljöbyrån	7.11.2010	C 271, 14.11.2007	–	Utnämning	Ordinarie	Arbetsgivare	Litauen	Vaidotas LEVICKIS	Lithuanian Business Employers' Confederation	8.7.2008
Styrelsen för Europeiska arbetsmiljöbyrån	7.11.2010	C 271, 14.11.2007	–	Utnämning	Suppleant	Arbetsgivare	Slovakien	Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	8.7.2008
Styrelsen för Europeiska arbetsmiljöbyrån	7.11.2010	C 271, 14.11.2007	Mario GRAU-RIOS	Avgång	Ordinarie	Regeringar	Spanien	Concepción PASCUAL LIZANA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	25.9.2008

Kommitté	Mandatperiodens utgång	Offentliggjord i EUT	Ersatt person	Avgång/ utnämning	Ledamot/ ordinarie/ suppleant	Kategori	Land	Utnämnd person	Tillhörighet	Datum för rådets beslut
Styrelsen för Europeiska arbetsmiljöbyrån	7.11.2010	C 271, 14.11.2007	Antal SZABADKAI	Avgång	Suppleant	Arbetsgivare	Ungern	János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	25.9.2008
Styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor	30.11.2010	C 282, 24.11.2007	Sean WARD	Avgång	Ordinarie	Regeringar	Irland	Anne COLEMAN-DUNNE	Trade and Employment	15.9.2008
Styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor	30.11.2010	C 282, 24.11.2007	Antal SZABADKAI	Avgång	Suppleant	Arbetsgivare	Ungern	M István KOMORÓCZKI	Union of Agrarian Employers	25.9.2008
Styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor	30.11.2010	C 282, 24.11.2007	Wolfgang GREIF	Avgång	Suppleant	Arbetstagare	Österrike	Martin BOLKOVAC	GPA-DJP	25.9.2008
Styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor	30.11.2010	C 282, 24.11.2007	Rafal BANIAK	Avgång	Suppleant	Arbetsgivare	Polen	Adam AMBROZIK	Confederation of Polish Employers	25.9.2008

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

31 oktober 2008

(2008/C 279/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2757	TRY	turkisk lira	1,9906
JPY	japansk yen	124,97	AUD	australisk dollar	1,9247
DKK	dansk krona	7,4467	CAD	kanadensisk dollar	1,5681
GBP	pund sterling	0,7869	HKD	Hongkongdollar	9,888
SEK	svensk krona	9,906	NZD	nyzeeländsk dollar	2,1887
CHF	schweizisk franc	1,4686	SGD	singaporiensk dollar	1,8928
ISK	isländsk krona	305	KRW	sydkoreansk won	1 666,13
NOK	norsk krona	8,53	ZAR	sydafrikansk rand	12,8383
BGN	bulgarisk lev	1,9558	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,7252
CZK	tjeckisk koruna	24,22	HRK	kroatisk kuna	7,1696
EEK	estnisk krona	15,6466	IDR	indonesisk rupiah	13 905,13
HUF	ungersk forint	261,43	MYR	malaysisk ringgit	4,53
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	62,19
LVL	lettisk lats	0,7095	RUB	rysk rubel	34,5256
PLN	polsk zloty	3,5966	THB	thailändsk baht	44,726
RON	rumänsk leu	3,6798	BRL	brasiliansk real	2,6906
SKK	slovakisk koruna	30,445	MXN	mexikansk peso	16,1695

(¹) Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Särskild rapport nr 7/2008 "Intelligent energi 2003–2006"

(2008/C 279/05)

Europeiska revisionsrätten meddelar härmed att särskild rapport nr 7/2008 "Intelligent Energy 2003–2006" just har offentliggjorts.

Rapporten kan läsas eller laddas ned från Europeiska revisionsrättens webbplats:

http://eca.europa.eu/portal/page/portal/eca_main_pages/splash_page

Rapporten kan beställas gratis i pappersversion eller på CD-ROM från revisionsrätten:

Europeiska revisionsrätten
Communication and Reports Unit
12 rue Alcide De Gasperi 1
L-1615 Luxemburg
Tfn (352) 43 98-1
E-post: euraud@eca.europa.eu

eller med hjälp av en elektronisk beställningssedel från *EU-Bookshop*.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 279/06)

XA-nummer: XA 329/07**Medlemsstat:** Irland**Region:** Hela medlemsstaten

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Scheme of Payment to Haulier companies for removing diseased animals direct to slaughter

Rättslig grund: The Central Fund (Permanent Provision) Act 1965

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljas företaget: Det totala belopp som betalas ut inom ramen för den här ordningen avgörs av sjukdoms omfattningen, som i sin tur avgör antalet upptäckta djur med positiv reaktion och antalet anläggningar som omfattas av begränsningar på grund av bovin tuberkulos och brucellos. Därför är det inte möjligt att förutsäga utgiftsnivåerna för perioden 2007–2013. De planerade utgifter som anges nedan grundas därför på den nuvarande sjukdoms omfattningen och de förväntade utgifterna för 2007:

(EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Transportföretag	1,1 miljoner	1,1 miljoner	1,1 miljoner	1,1 miljoner	1,1 miljoner	1,1 miljoner	1,1 miljoner

Högsta stödnivå: 100 %**Datum för genomförande:** Den 11 november 2007

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Denna ordning för stöd som ges till transportföretag för att bortskaffa sjuka djur direkt till slakt genomförs kontinuerligt, eftersom den är direkt knuten till omfattningen av tuberkulos och brucellos i Irland. Stödordningen kommer att finnas kvar till dess att de två sjukdomarna har utrotats

Stödets syfte:

Att se till att sjuka djur snabbt bortskaffas för att minska risken för att sjukdomen sprids vidare genom att tillhandahålla en tjänst för bortskaffande av djur med positiv reaktion (tuberkulos/brucellos) respektive kontaktdjur.

Stödet beviljas i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1857/2006 – stöd för bekämpande av djur- och växtsjukdomar samt skadedjursangrepp

Berörd(a) sektor(er): Nötkreatur**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Department of Agriculture and Food
Maynooth Business Park
Maynooth, Co. Kildare
Irland

Webbplats:

http://www.agriculture.gov.ie/animal_health/ERAD/ERAD_comp_scheme07.doc

XA-nummer: XA 392/07**Medlemsstat:** Republiken Tjeckien**Region:** Hela Tjeckien

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Podpora příslušnému uznanému chovatelskému sdružení na zajištění testování užitkových vlastností mladých plemenných koní ve vyšším stupni kontroly užitkovosti („Kritérium mladých koní“) a na zajištění kontroly užitkovosti a kontroly dědičnosti anglického plnokrevníka a klusáka

Rättslig grund:

§ 2 a 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, resp. „Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací pro rok 2007“ (dále jen „Zásady 2007“).

Zákon č. 154/2000 Sb., o šlechtění, plemenitbě a evidenci hospodářských zvířat a o změně některých souvisejících zákonů (plemenářský zákon), jak vyplývá z pozdějších změn.

Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 9 miljoner CZK (finansieras med offentliga medel)

Högsta stödnivå: 70 % av kostnaderna för test som utförs av eller på uppdrag av tredje part för att avgöra boskapens genetiska kvalitet eller avkastning

Datum för genomförande: Den 17 december 2007

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 31 december 2013

Stödets syfte:

Stödets primära syfte är att stödja små och medelstora företag.

Det sekundära syftet är att bibehålla och förbättra boskapens genetiska potential i enlighet med lag nr 154/2000 om förbättring, uppfödning och registrering av boskap och om ändring av därmed förbundna lagar, ändrad genom jordbruksministeriets förordningar och dekret om genomförande av vissa bestämmelser i nämnda lag, samt lag nr 166/199 om veterinärvård och om ändring av därmed förbundna lagar, i sin ändrade form.

Detta är förenligt med artikel 16.1 b i förordning (EG) nr 1857/2006 (stöd till boskapssektorn – stöd på upp till 70 % av kostnaderna för test som utförs av eller på uppdrag av tredje part för att avgöra boskapens genetiska kvalitet eller avkastning, med undantag för sådan kontroll som boskapsägaren utför av boskapen och rutinkontroller av mjölkkvaliteten)

Berörd(a) sektor(er): Boskapssektorn/hästuppfödning

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministerstvo zemědělství České republiky
Těšnov 17
CZ-117 05 Praha

Webbplats:

[http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20\(oprav\).pdf](http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20(oprav).pdf)

Övriga upplysningar: —

Prag den 12 december 2007.

Miloš LUKASEK

Vrchní ředitel sekce zemědělských komodit
Ministerstvo zemědělství

XA-nummer: XA 393/07

Medlemsstat: Spanien

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul

Rättslig grund: Proyecto de Orden APA/.../2007, por la que se establecen las bases reguladoras de una ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul como pago adicional a los pagos acoplados a los productores de ganado ovino y caprino (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado)

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: Den totala budgeterade summan som ska delas ut till alla mottagare kommer inte att överstiga 46 000 000 EUR. Detta eftersom stödet endast betalas ut en gång och belastar budgeten för 2007, även om utbetalningen förväntas genomföras under 2008

Högsta stödnivå:

Det högsta totala stödet får inte överstiga den totala summan av 6 EUR för varje får som omfattades av det kopplade stödet till får- och getuppfödare under budgetåret 2007, alternativt för varje hona som är äldre än 12 månader och som har funnits i företaget minst 100 dagar fram till den 8 augusti 2007, med förbehåll för force majeure för serotyp 1 av blåtungeviruset.

Den allmänna statliga förvaltningen kommer att bidra med högst 3 EUR per djur. De berörda självstyrande regionerna (Andalusien, Extremadura, Madrid, Castilla-La Mancha och Kastilien-León) kan komplettera stödet med egna medel, om ovan nämnda gräns inte överskrids

Datum för genomförande: Från och med att möjligheten att ansöka har offentliggjorts av de nämnda självstyrande regionerna

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: En kompensationsbetalning som finansieras med budgeten 2007, även om utbetalningen kan förskjutas till 2008

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag (fåruppfödare) som genomgått karantänåtgärder på grund av förekomsten av blåtunga, i de områden i Spanien som inkluderas i bilaga 1 i kommissionens beslut 2005/393/CE av den 23 maj 2005. De ingår i artikel 10 i förordning (EG) nr 1857/2006, i enlighet med det uttalade kravet i 10.2 a ii

Berörd(a) sektor(er): Innehavare av fårgårdar belägna i det begränsade området som inkluderas i rättsordning APA/3046/2007 av den 19 oktober, och för vilket speciella skyddsåtgärder fastställs. Det nämnda begränsade området har fastställts i enlighet med artikel 8.1 i direktiv 2000/75/CE, och har offentliggjorts på kommissionens webbplats i enlighet med artikel 6.5 i kommissionens förordning (EG) nr 1266/2007

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Alfonso XII, 62
E-28014 Madrid

Webbplats:

<http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

Övriga upplysningar:

Stödet är förenligt med övriga bidrag som kan beviljas av andra offentliga förvaltningar, förvaltningsmyndigheter eller självständiga myndigheter, både nationella och internationella, och andra

fysiska eller privata juridiska personer. Dock får stödbeloppet, antingen enskilt eller i kombination med annat eller andra stöd som beviljats av annan offentlig förvaltning eller myndighet eller fysisk eller juridisk person, inte överstiga den redan nämnda gränsen på 6 EUR per djur, och i varje fall gäller de fastställda begränsningarna i artikel 19 av kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

Carlos ESCRIBANO MORA
El director general de ganadería

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 279/07)

XA-nummer: XA 269/08

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunidad Valenciana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Resolución de 7 de marzo de 2008 de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

Rättslig grund: Proyecto de resolución de 7 de marzo de 2008, de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 1 722 000 EUR

Högsta stödnivå: 100 % av bidragsberättigande kostnader

Datum för genomförande: Från dagen för offentliggörande av registreringsnummer av ansökan om undantag på webbsidan hos kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Under år 2008, med möjlighet till förlängning ett år i taget förutsatt att medel anslås i budgeten

Stödets syfte:

Garanterar genomförandet av åtgärderna enligt jordbruksmyndighetens (*Directora General de Producción Agraria*) beslut av den 23 januari 2008 om godkännande av den årliga djurhälsoplanen för 2008 och genomförande av åtgärderna i planen (D.O.C.V. nr 48621 av den 14 februari 2008).

Stödet beviljas i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter. Som bidragsberättigande kostnader betraktas kostnader för veterinärbesök på jordbruksföretag, administration av vaccin och provtagning eller genomförande av vissa diagnostiska test, i syfte att bekämpa vissa sjukdomar.

Stödet omfattas också av artikel 14.1 b när det gäller införande av djuridentifieringssystem som garanterar spårbarhet i produktionen. Här utgörs bidragsberättigande kostnader av kostnaden för identitetsmärkning av djur

Berörd(a) sektor(er): Små och medelstora djuruppfödning-företag i Comunitat Valenciana som är antecknade i registret över djuruppfödning-företag i regionen för grisar, nötkreatur, får, getter, kaniner, bin och hästdjur

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Fundación Agroalimed
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias
Ctra. Moncada- Náquera, Km 5
E-46113 Moncada (Valencia)

Webbplats:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/AGROALIMED.pdf

Övriga upplysningar: —

Valencia den 13 juni 2008.

Laura PEÑARROYA FABREGAT
La Directora General de Producción Agraria

XA-nummer: XA 270/08

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunidad Valenciana

Företag som tar emot det enskilda stödet: Federación Cuni-cola Valenciana

Rättslig grund: Resolución de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

Beräknad årlig kostnad: 30 000 EUR under 2008

Högsta stödnivå: 100 %

Datum för genomförande: Från dagen för offentliggörande av registreringsnummer av ansökan om undantag på webbsidan hos kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling

Det enskilda stödets varaktighet: 2008

Stödets syfte:

Utbildning om kaninuppfödning samt främjande och marknadsföring av branschen i enlighet med marknadens krav med hänsyn till livsmedelssäkerhet och spårbarhet inom branschen i Valencia (artiklarna 14 och 15 i förordning (EG) nr 1857/2006).

Till stödberättigande kostnader hör tjänster, personresurser och materiel samt deltagande i informationsdagar och möten om hälso- och hygienfrågor inom kaninuppfödning med anknytning till stödets syfte

Berörd(a) sektor(er): Kaninuppfödning

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia

Övriga upplysningar: –

Webbplats:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/FeVaCunicola.pdf

Valencia den 26 juni 2008.

Laura PEÑARROYA FABREGAT
La Directora General de Producción Agraria

XA-nummer: XA 273/08

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: —

Stödordningens namn eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd: Sofinanciranje zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2008

Rättslig grund: Uredba o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje in ribištva za leto 2008

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd: Beräknade utgifter för år 2008 är 6 076 950 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:

Kostnaderna får delfinansieras med upp till 40 % av försäkringspremier för försäkring av frukt mot hagelskador, brand, blixtnedslag, vårfrost, storm och översvämning.

Vid försäkring av djur mot förolyckande, slakt hos veterinären och slakt av ekonomiska skäl på grund av sjukdom fastslås delfinansieringen av försäkringspremierna i absoluta belopp för enskilda arter och kategorier av djur, men får inte överskrida 50 % av de stödberättigade kostnaderna för försäkringspremierna

Datum för genomförande: Genomförandet börjar i juli 2008 (stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Stöd får godkännas till och med den 31 december 2008

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Reglerna omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

— Artikel 12: Stöd till försäkringspremier

Berörd(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Dunajska cesta 58
SLO-1000 Ljubljana

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
SLO-1000 Ljubljana

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200868&objava=2965>

Övriga upplysningar:

Syftet med att betala en del av kostnaderna för försäkringspremierna är att stimulera jordbrukare att själva försäkra sig mot eventuella förluster orsakade av naturkatastrofer, dåligt väder eller djursjukdomar och därigenom ta ansvar för att minska riskerna inom vegetabilieproduktionen och djurhållningen.

Skador efter brand ersätts endast om branden orsakats av väderförhållandena, t.ex. efter blixtnedslag.

Vad gäller åtgärderna om stöd för försäkringspremier och allmänna föreskrifter uppfyller lagförslaget kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet).

Ändringar av sammanfattningen innefattar en ändring av den rättsliga grunden och webbadressen, och den dag ordningen börjar gälla upphör ordning XA 424/07 att gälla

Branko RAVNIK
Generalni direktor Direktorata za kmetijstvo

XA-nummer: XA 274/08

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Rečica ob Savinji

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd: Programi razvoja podeželja v občini Rečica ob Savinji 2008–2013

Rättslig grund: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rečica ob Savinji za programsko obdobje 2008–2013 (II. poglavje)

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2008: 22 250 EUR

2009: 18 000 EUR

2010: 18 000 EUR

2011: 17 000 EUR

2012: 17 000 EUR

2013: 17 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:

1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- upp till 50 % av investeringens stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden,
- om investeringen görs av unga jordbrukare, får stödet uppgå till 10 % (investeringen ska ha fastställts i en verksamhetsplan enligt artikel 22 c och villkoren i artikel 22 i förordning (EG) nr 1698/2006 ska vara uppfyllda). Investeringen ska göras under jordbruksföretagets fem första år.

2. *Bevarande av traditionella landskap och byggnader:*

- för investeringar i icke-produktiva byggnader upp till 100 % av kostnaderna,
- för produktionsmedel på jordbruken upp till 60 % av kostnaderna, eller 75 % i mindre gynnade områden,
- ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för ytterligare kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

3. *Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset:*

- upp till 100 % av kostnaderna om flytten av byggnaden endast innebär att en befintlig byggnad monteras ned, flyttas och återuppbyggs,
- om flytten leder till att jordbrukaren får modernare anläggningar ska jordbrukaren själv bidra med en andel av det ökade värde som anläggningen betingar efter flytten. Denna andel uppgår till minst 50 % i mindre gynnade områden och minst 60 % i andra områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden,
- om en flytt leder till en ökning av produktionskapaciteten ska jordbrukaren själv bidra med en andel av utgifterna för denna ökning, minst 60 %, eller minst 50 % i

mindre gynnade områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.

4. *Stöd till försäkringspremier:*

- kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot sjukdomar.

5. *Stöd till sammanläggning av skiften:*

- upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

6. *Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:*

- stöd beviljas för upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

7. *Tillhandahållande av tekniskt stöd:*

- upp till 100 % av kostnaderna,
- stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: Augusti 2008 (stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31 december 2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Andra kapitlet i utkastet till ”regler om beviljande av stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Rečica ob Savinji för programperioden 2008–2013” omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 6: Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier

- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Rečica ob Savinji
Rečica ob Savinji 55
SLO-3332 Rečica ob Savinji

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200855&objava=2324>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand, storm och översvämning.

Vad gäller kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kommunens regler kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Vincenc JERAJ
Župan

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 279/08)

Stöd nr	XS 180/08
Medlemsstat	Italien
Region	Calabria
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Pacchetti integrati di agevolazione (P.I.A.) — 2008
Rättslig grund	— Legge regionale dell'11 maggio 2007, articolo 24 — Delibera di Giunta regionale del 19 marzo 2008, n. 220 — Delibera di Giunta regionale del 18 giugno 2008, n. 224 — Decreto Dirigente generale del dipartimento Attività produttive del 26 giugno 2008, n. 8237
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 84 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	27.6.2008
Varaktighet	31.12.2008
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Annan tillverkning, andra tjänster
Den beviljande myndighetens namn och adress	Presidente della Giunta regionale Via Sensales — Palazzo Alemanni I-88100 Catanzaro
Stöd nr	XS 222/08
Medlemsstat	Tyskland
Region	Freie und Hansestadt Hamburg
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Firma H. Schumacher, Inh. Reiner Schumacher, Am Wall 1, D-21073 Hamburg
Rättslig grund	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. EG 13.1.2001 L 10/33 verlängert durch ABl. EU 23.12.2006 L 368/85); Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Typ av stödåtgärd	Ad hoc
Budget	Totalt planerat stödbelopp: 4 450 EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	25.8.2008

Varaktighet	25.2.2009
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Andra tjänster
Den beviljande myndighetens namn och adress	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg
Stöd nr	XS 224/08
Medlemsstat	Belgien
Region	Bruxelles-Capitale
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides pour les investissements généraux
Rättslig grund	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides pour les investissements généraux, en application de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de steun voor algemene investeringen, in toepassing van de Organieke ordonantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 20 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	15.8.2008
Varaktighet	31.12.2013
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Administration de l'Économie et de l'Emploi Boulevard du Jardin Botanique 20 B-1035 Bruxelles Tél. (32-2) 800 34 21 E-mail: jcboeckmans@mrbc.irisnet.be
Stöd nr	XS 226/08
Medlemsstat	Polen
Region	—
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Pomoc na świadczenie usług doradczych dla MŚP, udzielana na podstawie rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielenia pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Rättslig grund	<ul style="list-style-type: none"> — Program Operacyjny Kapitał Ludzki (w szczególności priorytety: VII, VIII) — Komunikat Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 26 października 2007 r. o podjęciu przez Komisję Europejską decyzji zatwierdzającej Program Operacyjny Kapitał Ludzki (M.P. nr 82, poz. 877). — Art. 21 ust. 3 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. 227, poz. 1658 z późn. zm.). — Rozdziały 1, 4, 6 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielania pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz.U. nr 90, poz. 557)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 50 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	6.5.2008
Varaktighet	31.12.2013
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Departament Wdrażania EFS, Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej ul. Żurawia 4a PL-00-513 Warszawa Tel. (48-22) 693 59 54 Fax (48-22) 693 40 72 E-mail: elzbietawojtowicz@mpips.gov.pl

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 279/09)

Stöd nr	XS 233/08
Medlemsstat	Polen
Region	Południowo-zachodni — woj. Dolnośląskie
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	PMPoland S.A.
Rättslig grund	1) Art. 6 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o niektórych formach wspierania działalności innowacyjnej (Dz.U. nr 179, poz. 1484, z późn. zm). 2) Umowa kredytu technologicznego nr 07/1429 udzielonego ze środków Funduszu Kredytu Technologicznego zawarta w dniu 29 kwietnia 2008 r.
Typ av stödåtgärd	Ad hoc
Budget	Totalt planerat stödbelopp: 921 262,744 EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	15.7.2008
Varaktighet	14.7.2013
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Bank Gospodarstwa Krajowego al. Jerozolimskie 7 PL-00-955 Warszawa

NOT TILL LÄSAREN

EU-institutionerna har beslutat att deras texter inte längre ska innehålla en hänvisning till den senaste ändringen av den ifrågavarande rättsakten.

Såvida inte annat anges, avser därför hänvisningarna i de texter som här offentliggörs rättsakter i deras gällande lydelse.